

Installation, Operation Maintenance Manual Manuel pour l'Installation, l'Opération et l'Entretien Manual de Instalación, Funcionamiento y Mantenimiento

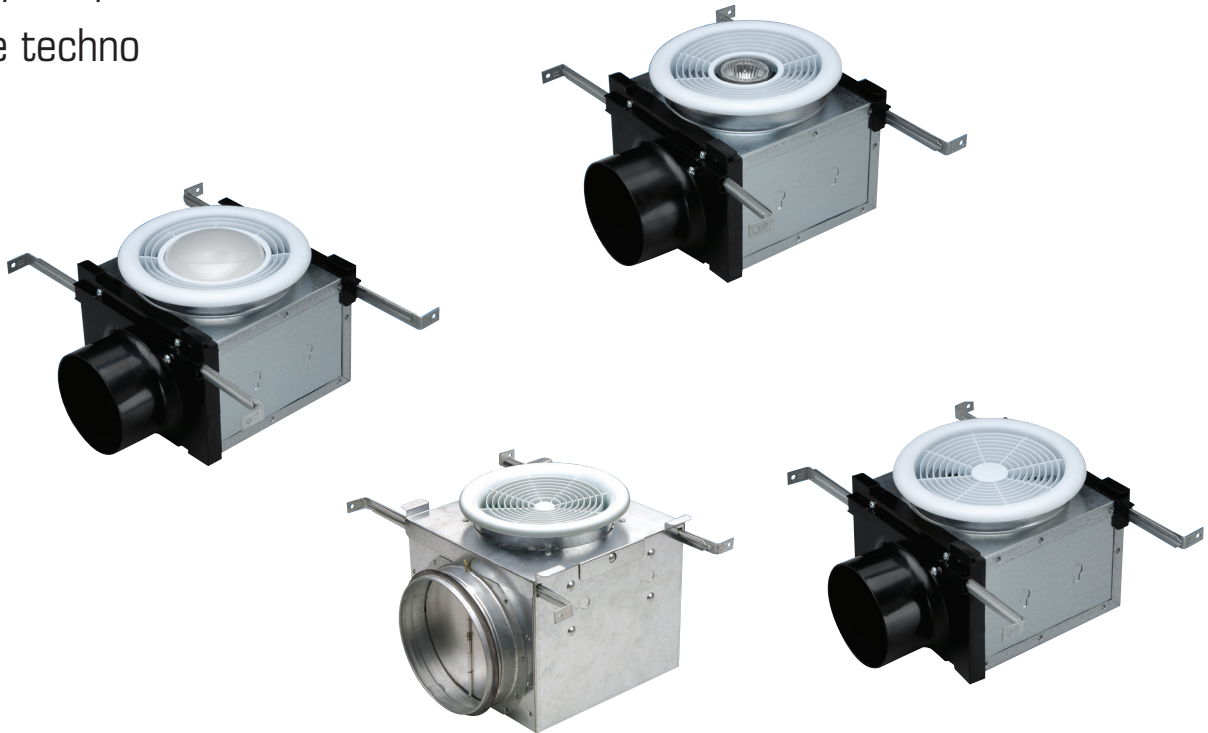
Item #: 450178
Rev Date: 052014

PB Series

Ceiling Grilles

Grilles pour plafond

Reja de techno



PBF4 • PBF4-ES • PBH4 • PBV4 • PBV6






United States

10048 Industrial Blvd., Lenexa, KS, 66215
Tel.: 800.747.1762 • Fax: 800.487.9915

Canada

50 Kanalfakt Way, Bouctouche, NB, E4S 3M5
Tel.: 800.565.3548 • Fax: 877.747.8116



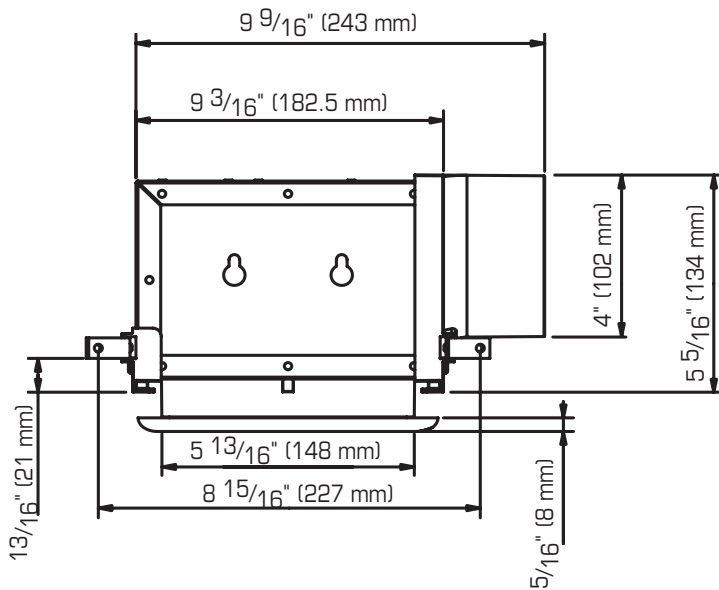
				
Note	Warning / Important note	Information	Technical information	Practical tip

Dimensions • Dimensions • Dimensiones

Housing Dimensions of 4" duct models

Dimension du boîtier des modèles à conduit de 4 po

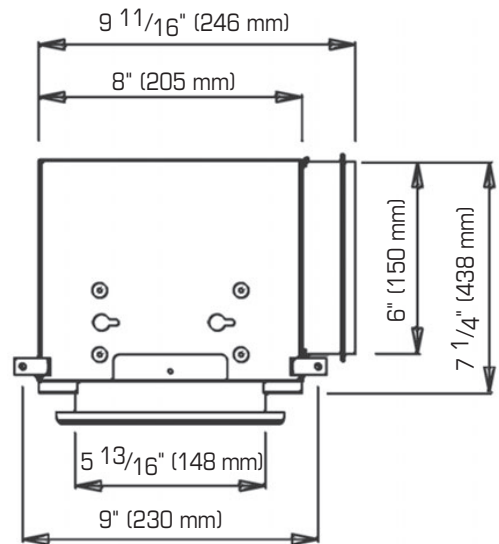
Dimensiones de la caja de los modelos de conductos de 4"



Housing Dimensions of 6" duct models

Dimension du boîtier des modèles à conduit de 6 po

Dimensiones de la caja de los modelos de conductos de 6"





Please read this manual before installing unit.

DO NOT CONNECT POWER SUPPLY until fan is completely installed. Make sure electrical service to the fan is in the locked "OFF" position.

WARNING! TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS – OBSERVE THE FOLLOWING:

- a. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact your manufacturer's representative.
- b. **CAUTION:** Before installation, servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as tag, to the service panel.
- c. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards. This unit is only for use in non-fire-rated installations.
- d. When cutting or drilling into wall and ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- e. NEVER place a switch where it can be reached from a tub or shower.
- f. If this unit is installed over a tub or shower, it must be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) – protected branch circuit.
- g. The combustion airflow needed for safe operation of fuel burning equipment may be affected by this unit's operation. Follow the heating equipment manufacturer's guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection association (NFPA), the American Society of Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) and the local code authorities.
- h. Exhaust fans must always be vented to the outdoors.

CAUTION: "For General Ventilation Use Only. Do Not Use To Exhaust Hazardous Or Explosive Material and Vapors."

CAUTION: BULB USED IN FLUORESCENT MODELS NOT DIMMABLE

CAUTION: Use only Fantech Fluorescent bulb (model PBB14 and PBB14-ES) and PAR16 / MR16 GU10 50W max. halogen bulbs (model PBB50).

Veillez lire ce manuel avant l'installation

NE PAS BRANCHER l'électricité jusqu'à ce que le ventilateur soit complètement installé. Veillez à ce que le tableau électrique du ventilateur soit verrouillé ("OFF").

AVERTISSEMENT! POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, L'ÉLECTROCUTION OU LES BLESSURES CORPORELLES – SUIVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- a. Utilisez cet appareil conformément aux spécifications du fabriquant. Si vous avez des questions, contactez votre représentant.
- b. **ATTENTION:** Avant d'installer, d'entretenir ou de nettoyer l'appareil, coupez le courant au panneau électrique et verrouillez le service électrique afin de prévenir que le courant soit branché accidentellement. S'il est impossible de verrouiller le courant électrique, attachez un mécanisme d'avertissement au panneau électrique de façon visible. (Tel qu'un tag)
- c. Les travaux d'installation et le raccordement électrique doivent être effectués par une personne qualifiée, conformément aux codes et normes de construction. Cet appareil n'est pas conçu pour être exposé à de hautes températures.
- d. Lorsque vous coupez ou perforez un mur ou un plafond, assurez-vous de ne pas endommager les fils électriques ou toute autre installation.
- e. NE JAMAIS placer un interrupteur pouvant être atteint de la baignoire ou de la douche.
- f. Si l'appareil est installé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, il doit être branché dans une prise avec une mise à terre GFCI.
- g. Le flux d'air à combustion requis pour l'opération sécuritaire de l'équipement à carburant peut être affecté par l'opération de cet appareil. Suivez les directives de l'équipement de chauffage du fabriquant et les normes de sécurité dont celles publiées par le « National Fire Protection Association (NFPA) », le « American Society of Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) » ainsi que les codes de votre région.
- h. Les ventilateurs à évacuation doivent toujours évacuer à l'extérieur de votre maison.

ATTENTION: Pour usage de ventilation résidentielle seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des matériaux et vapeurs dangereux ou explosifs.

ATTENTION: LES AMPOULES UTILISÉES DANS LES MODÈLES FLUORESCENTS NE SONT PAS RÉGLABLES.

ATTENTION: Utilisez seulement les ampoules «PBB14 et PBB14-ES» pour les modèles fluorescents et les ampoules PAR16/MR16 BU10 50W/ pour les modèles halogènes (Modèle PBB50).

Favor de leer este manual antes de instalar la unidad

NO CONECTE LA ALIMENTACION hasta tanto el ventilador quede completamente instalado. Cerciórese de que el servicio eléctrico al ventilador quede asegurado en la posición "OFF" (desactivado).

¡ADVERTENCIA! A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, O LESIONES A PERSONAS – OBSERVE LO SIGUIENTE:

- a. Use esta unidad únicamente de la manera prevista por el fabricante. Si tiene alguna duda, comuníquese con el representante del fabricante.
- b. **PRECAUCIÓN:** Antes de la instalación, mantenimiento o limpieza de la unidad, desconecte la electricidad en el panel de servicio y bloquee el medio de desconexión del servicio para impedir la conexión accidental de la corriente. Cuando no se pueda bloquear el medio de desconexión del servicio, sujete en el panel de servicio, y de manera segura, un dispositivo de advertencia a la vista de todos.
- c. El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por personal competente de conformidad con todos los códigos y normas pertinentes. Esta unidad es para uso exclusivo en instalaciones no clasificadas para incendios.
- d. Al hacer cortes o perforaciones en paredes o techos, no dañe los cables eléctricos ni otros dispositivos de servicios ocultos.
- e. NUNCA instale un interruptor donde pueda ser alcanzado desde una tina o ducha.
- f. Si esta unidad se instala sobre una tina o ducha, debe conectarse a un circuito de derivación protegido GFCI (interruptor accionado por corriente de pérdida a tierra).
- g. El caudal de aire de combustión necesario para el funcionamiento seguro de equipo de combustión podría ser afectado por el funcionamiento de esta unidad. Siga las directrices del fabricante del equipo de calefacción y las normas de seguridad como las que publica la National Fire Protection association - NFPA (Asociación Nacional de Protección contra Incendios), la American Society of Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers – ASHRAE (Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado) y los códigos de las autoridades locales.

h. La salida de los ventiladores de escape siempre debe estar orientada hacia el exterior.

PRECAUCIÓN: "Exclusivo para uso de ventilación general. No utilizar para el escape de materiales y vapores peligrosos o explosivos."

PRECAUCIÓN: La bombilla utilizada en los modelos fluorescentes no est atenuable.

PRECAUCIÓN: Utilice solamente focos fluorescentes Fantech (modelo PBB14 y PBB14-ES) y focos de halogeno PAR16 / MR16 GU10 de un max de 50W (modelo PBB50)

Installation of Ceiling Grille Housing With or Without Light

Figure 1

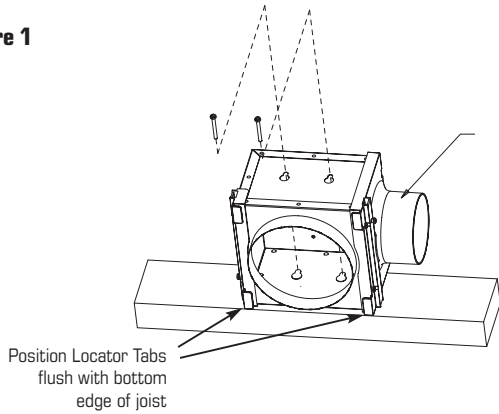


Figure 2

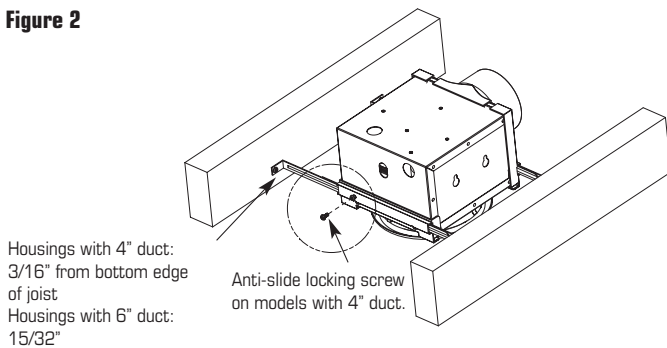


Figure 3

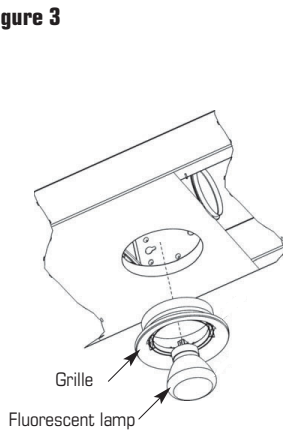


Figure 4

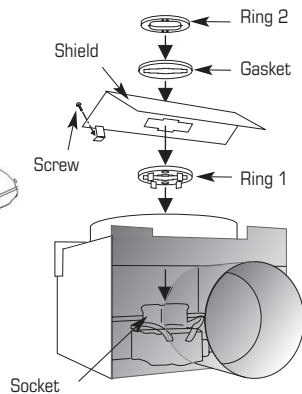
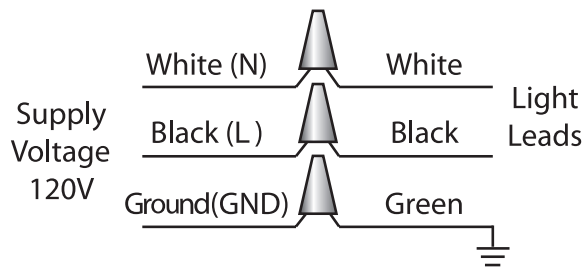


Figure 5 Electrical



1 Plan location of inlet grilles.

Based on the bathroom layout and fixtures, plan the location of the ceiling grilles for the most effective ventilation.

2. Securing the Housing to the Ceiling Joists.

NEW CONSTRUCTION

Mount housing directly to the ceiling joist using screws and keyhole slots. Locator tabs on housing should be flush with the bottom edge of the ceiling joist for correct positioning of the unit once drywall is installed. (Figure 1)

OR

Use the hanger bars to suspend the housing between ceiling joists. For correct positioning, hanger bars should be positioned $\frac{3}{16}$ " up from the bottom edge of the ceiling joist on models with 4" duct connection and $\frac{15}{32}$ " up from bottom edge of joist on models with 6" duct connection. On models with 4" duct, tighten anti-slide screws to keep hanger bars in place. (Figure 2).



Hanger bars on units with 4" duct connection can be used on ceiling joists up to 24" on center. Hanger bars on units with 6" duct connection span ceiling joists up to 16" on center.

For false or drywall ceiling or if ceiling material is thicker than $\frac{5}{8}$ " the locator tabs may be removed to allow the grille collar to be flush with the finished ceiling material. When ceiling drywall is being installed, cut hole for ceiling grille.

EXISTING CONSTRUCTION OR WHEN DRYWALL IS IN PLACE.

Cut a 6" round hole for the ceiling grille only and install the housing from the attic. (Figure 3) Place the housing against the ceiling joist using the locator tabs to determine the correct position (Figure 1) or align it using the hanger bars. (Figure 2). Punch out the keyhole knockouts (if using) and the electrical knockout if needed.

To complete installation for Bath Fan models with lights, continue with steps 3 through 5. For models without lights, skip 4 and 5.

3. Make Electrical Connections to the Ceiling Grille Housing.

Remove the electrical cover inside the steel housing using a screwdriver. Connect power by following wiring diagram (Figure 5) and following local or National Electrical Codes. Replace the electrical cover.

4. Connect the Fan to the Ceiling Grille Housing(s).

Install appropriate diameter duct from the fan to the ceiling grille housing. (Insulated flexible duct is recommended for all Fantech bathroom exhaust applications for quieter operation.) For dual grille models, install duct between fan and wye adapter* (included). Then, attach duct to each leg of the wye and to each ceiling grille housing. Secure duct in place and seal. If using insulated flexible duct, seal the inner liner to the duct connector then seal the outer shell over the top of the inner liner. Do not leave the insulation material exposed.

5. Installing the Bulb.

Install the bulb by gently inserting it into the socket in the grille housing. Install the grille by pushing it firmly into the steel collar until it is shouldered by the ceiling drywall (Figure 3).

ADDITIONAL STEPS REQUIRED WHEN INSTALLING A FLUORESCENT MODEL PB14 OVER A TUB OR SHOWER. (Figure 4)

1. Place ring 1 on socket legs first.
2. Screw metal shield in place over socket.
3. Add rubber gasket
4. Secure ring 2 to socket. Click indicates a secure installation.

Repeat steps 1 through 5 for each additional ceiling grille housing being installed.

*For most efficient operation wye adapter should be positioned the equivalent of three duct diameters away from the fan inlet.

Installation du boîtier avec ou sans éclairage

Figure 1

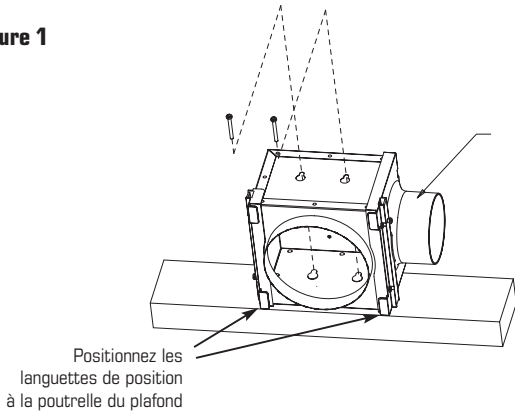


Figure 2

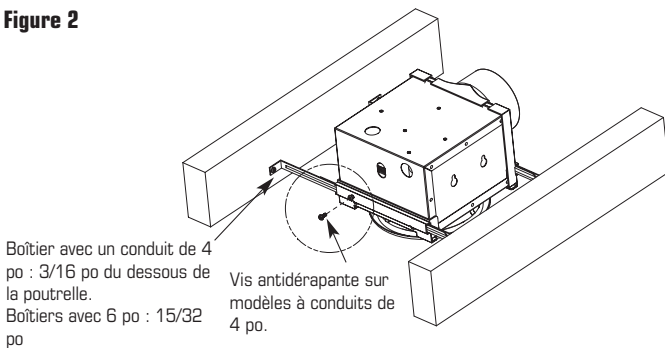


Figure 3

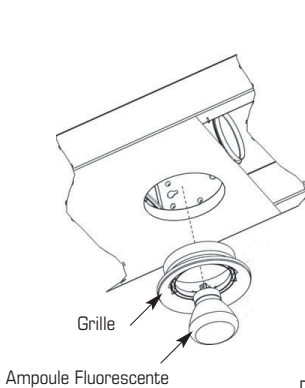


Figure 4

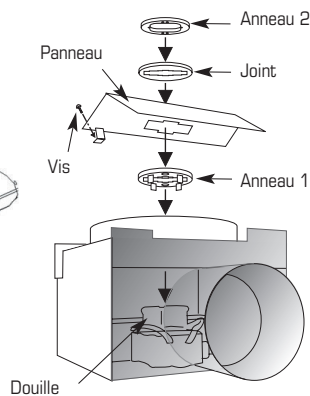
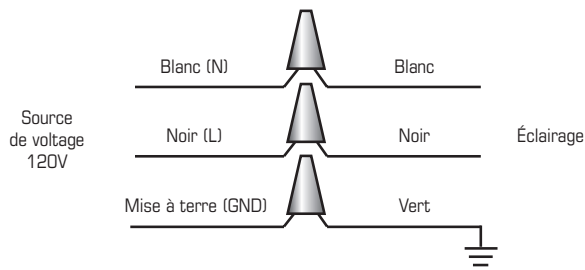


Figure 5 Électrique



1. Planifiez l'endroit pour la grille

D'après votre salle de bain et ses installations, planifiez l'endroit où vous installerez vos grilles de plafond une ventilation efficace.

2. Fixez le boîtier à la poutrelle du plafond.

NOUVELLE CONSTRUCTION

Fixez le boîtier directement sur la poutre du plafond avec les vis. Les languettes sur le boîtier devraient être au même niveau que le côté inférieur de la poutrelle du plafond (Figure 1).

OU

Utilisez les barres de suspension pour fixer le boîtier à la poutrelle du plafond. Pour être exacte, les barres de suspensions doivent être à 3/16 po au-dessus du côté inférieur de la poutrelle du plafond pour les modèles à collets de 4 po et 15/32 po pour les modèles de 6 po. Sur les modèles à conduits de 4 po serrez les vis antidérapantes pour sécuriser les barres de suspension en place (Figure 2).



Les barres de suspension des appareils à collets de 4 po peuvent être utilisées sur les poutrelles de plafond jusqu'à 24 po du centre. Les barres de suspension pour les appareils à conduits de 6 po peuvent aller jusqu'à 16 po du centre.

Pour les faux-plafonds, plafonds en gypse ou si le matériel du plafond est plus épais que 5/8 po, les languettes de position peuvent être enlevées pour permettre au collier de la grille d'être au même niveau que le plafond fini. Lorsque le gypse est posée au plafond, pratiquez une ouverture pour accommoder la grille. Dégagez l'ouverture pour les fils d'alimentation de la boîte de câblage.

CONSTRUCTION EXISTANTE OU GYPSE EN PLACE.

Percez un trou de 6 po pour la grille de plafond seulement et installer le boîtier dans le grenier.(Figure 3) Placez le boîtier sur la poutrelle de plafond en utilisant les onglets de localisation pour déterminer l'emplacement exacte (Figure 1) ou enligner en utilisant les barres de suspension (Figure 2). Percez un trou si nécessaire.

Pour compléter l'installation des ventilateurs pour salle de bains avec éclairage, suivez les étapes 3 à 5. Pour les modèles sans éclairage, passez directement aux étapes 4 et 5.

3. Faites la connexion électrique au boîtier de la grille au plafond.

En utilisant un tournevis, enlevez le couvercle électrique à l'intérieur du boîtier en métal. Connectez le courant en suivant le diagramme de branchement (Figure 5) et en suivant les codes électriques locaux ou les codes électriques nationaux. Remettez le couvercle électrique.

4. Raccordement du ventilateur du boîtier.

Installez le conduit de 4 po ou de 6 po du ventilateur au boîtier de la grille au plafond. (Les conduits flexibles isolants recommandés par Fantech pour toutes applications d'évacuation pour salle de bains vous donneront un rendement plus silencieux). Pour les modèles à grilles jumelles, montez les conduits entre le ventilateur et l'adaptateur « wye » (inclus), puis reliez les conduits à chaque sortie du « wye » et à chaque boîtier des grilles. Attachez les conduits en place, puis scellez. Si vous utilisez un tuyau flexible isolant, scellez la couche intérieure au connecteur de conduit puis scellez la couche extérieure couvrant la couche intérieure. Ne laissez pas le matériel isolant exposé.

5. Installation de l'ampoule.

Procédez en insérant doucement l'ampoule dans la douille située dans le boîtier de la grille. Posez la grille en la poussant fermement le collier jusqu'à ce que la grille soit en contact ferme avec le plafond. (Figure 3).

Étapes additionnelles lors de l'installation d'un modèle fluorescent PBF4 au-dessus d'une baignoire ou d'une douche. (Figure 4)

1. Placer l'anneau « 1 » sur la douille, en commençant par les pattes.
2. Visser le panneau en métal sur la douille.
3. Ajouter le joint en caoutchouc.
4. Bien attacher l'anneau « 2 » sur la douille. Le clic indique une installation sécurisée

Répétez les étapes 1 à 6 pour chaque boîtier de grille pour plafond additionnel à installer.

*Pour un fonctionnement plus efficace, l'adaptateur « wye » devrait être positionné à une distance égale à trois fois le diamètre du conduit de l'entrée du ventilateur.

Instalación de la caja de rejilla de techo con o sin luz

Figura 1

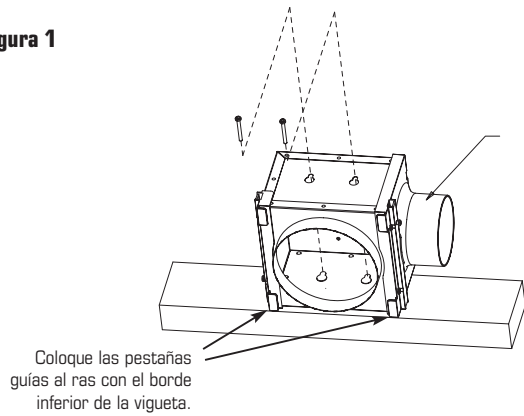


Figura 2

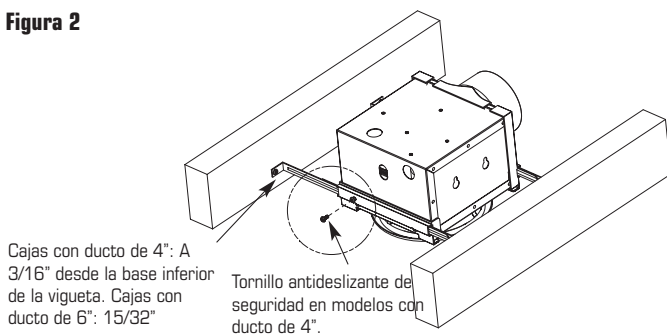


Figura 3

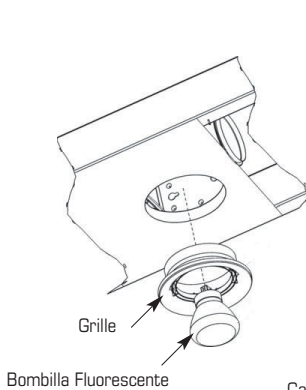


Figura 4

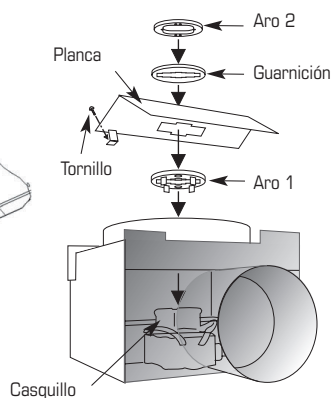
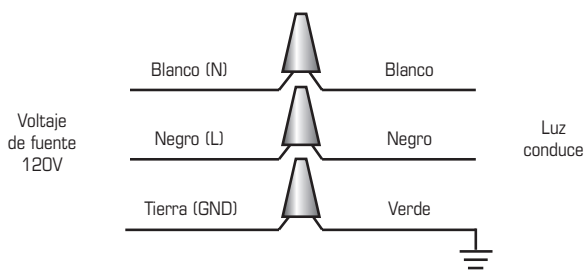


Figura 5 Eléctrico



1. Planee la ubicación de las rejillas de admisión.

Con base en el diseño y el mobiliario del baño, planee la ubicación de las rejillas del techo para obtener la ventilación más efectiva.

2. Fije la caja a las viguetas del techo.

CONSTRUCCIÓN NUEVA

Fije la caja directamente en la vigueta del techo con tornillos y las ranuras de alineación. Las pestañas de ubicación en la caja deben estar a nivel con el borde inferior de la vigueta del techo para la correcta ubicación de la unidad una vez instalada la tablarroca. (Figura 1)

0

Utilice las barras de soporte para sujetar la caja entre las viguetas del techo. Para su colocación correcta, las barras de soporte deben colocarse a $3/16$ " arriba del borde inferior de la vigueta del techo en los modelos con conexión de ducto de 4" y $15/32$ " arriba del borde inferior de la vigueta en los modelos con conexión con ducto de 6". En los modelos con ducto de 4", apriete los tornillos antideslizantes para mantener las barras de soporte en su sitio. (Figura 2).



Las barras de soporte en las unidades con conexión de ducto de 4" pueden emplearse en viguetas de techo de hasta 24" en el centro. Las barras de soporte en las unidades con conexión de ducto de 6" abarcan las viguetas del techo hasta una distancia de 16" desde el centro.

Para paneles de cielo falso o de tabla roca si el material es más ancho que $5/8$ " puede retirar las guías. Durante la instalación de la tabla roca, corte un hueco para la rejilla del techo.

CONSTRUCCIÓN EXISTENTE O CUANDO LA TABLARROCA ESTÁ EN SU SITIO

Corte un orificio redondo de 6" sólo para la rejilla e instale la caja desde el altillo. (Figura 3) Coloque la caja contra la vigueta del techo. Para completar la instalación en los modelos de ventilador para baño con luz, continúe con los pasos del 3 al 5. Para los modelos sin luces, vaya a los pasos 4 y 5. Perfore los agujeros ciegos (si se van a usar) y el que corresponda al cable eléctrico si es necesario.

Siga con los pasos 3 a 5 para continuar con la instalación de los modelos de ventiladores para baño Premium con luces. De lo contrario, siga a los pasos 4 y 5 para completar la instalación de los modelos sin luces.

3. Efectúe las conexiones eléctricas a la caja de la rejilla de techo.

Con un destornillador, retire la tapa eléctrica del interior del gabinete de acero. Conecte la alimentación conforme a los diagramas de cableado (Figura 5) y cumpliendo con los códigos locales o nacionales sobre instalaciones eléctricas. Vuelva a colocar la tapa eléctrica.

4. Conecte el ventilador a la caja de la rejilla de techo.

Instale el conducto de 4" o 6" desde el ventilador hasta la caja de la rejilla. El uso de conducto flexible con aislamiento (recomendado para todas las aplicaciones de ventilación de baños de Fantech) producirá un funcionamiento más silencioso. Sujete el conducto en su lugar y séllelo. Si se usa conducto flexible con aislamiento, selle el forro interior al conector del conducto, a continuación selle la carcasa exterior por sobre el forro interior. No deje al descubierto el material aislante.

5. Instalación de la bombilla.

Instale la bombilla introduciéndola con cuidado en el portabombillas dentro del gabinete de acero. Para instalar la rejilla empújela firmemente hacia el collarín de acero hasta quedar a ras del panel de yeso del techo (Figura 3).

Pasos adicionales necesarios cuando se instala un modelo fluorescente PBF4 encima de una bañera o ducha. (Figura 4)

1. Coloque el aro 1 sobre el casquillo, con las patas primero.
2. Atornille la placa protectora de metal sobre el casquillo.
3. Instale la guarnición de goma.
4. Fije el aro 2 en el casquillo. El chasquido indica la instalación segura.

Repita los pasos del 1 al 5 para cada caja de rejilla de techo que se instale.

* Para obtener una operación más eficiente el adaptador en "Y" debe colocarse a una distancia equivalente a tres diámetros del ducto del ventilador de admisión.

Warranty

Seven (7) Year Warranty

This warranty supersedes all prior warranties

DURING ENTIRE WARRANTY PERIOD:

Fantech will repair or replace any part which has a factory defect in workmanship or material. Product may need to be returned to the Fantech factory, together with a copy of the bill of sale and identified with RMA number.

FOR FACTORY RETURN YOU MUST:

- Have a Return Materials Authorization (RMA) number. This may be obtained by calling Fantech either in the USA at 1.800.747.1762 or in CANADA at 1.800.565.3548. Please have bill of sale available.
- The RMA number must be clearly written on the outside of the carton, or the carton will be refused.
- All parts and/or product will be repaired/replaced and shipped back to buyer; no credit will be issued.

OR

The Distributor may place an order for the warranty part and/or product and is invoiced. The Distributor will receive a credit equal to the invoice only after product is returned prepaid and verified to be defective.

FANTECH WARRANTY TERMS DO NOT PROVIDE FOR REPLACEMENT WITHOUT CHARGE PRIOR TO INSPECTION FOR A DEFECT. REPLACEMENTS ISSUED IN ADVANCE OF DEFECT INSPECTION ARE INVOICED, AND CREDIT IS PENDING INSPECTION OF RETURNED MATERIAL. DEFECTIVE MATERIAL RETURNED BY END USERS SHOULD NOT BE REPLACED BY THE DISTRIBUTOR WITHOUT CHARGE TO THE

Limitation of Warranty and Liability

This warranty does not apply to any Fantech product or part which has failed as a result of faulty installation or abuse, incorrect electrical connections or alterations made by others, or use under abnormal operating conditions or misapplication of the product or parts. We will not approve for payment any repair not made by us or our authorized agent without prior written consent. The foregoing shall constitute our sole and exclusive warranty and our sole exclusive liability, and is in lieu of any other warranties, whether written, oral, implied or statutory. There are no warranties which extend beyond the description on the page hereof. In no event, whether as a result of breach of contract, or

Warning

Fantech products are designed and manufactured to provide reliable performance, but they are not guaranteed to be 100% free from defects. Even reliable products will experience occasional failures and this possibility should be recognized by the user. If these products are

used in a life support ventilation system where failure could result in loss or injury, the user should provide adequate backup ventilation, supplementary natural ventilation, failure alarm system, or acknowledge willingness to accept the risk of such loss or injury.

END USER, AS CREDIT TO DISTRIBUTOR'S ACCOUNT WILL BE PENDING INSPECTION AND VERIFICATION OF ACTUAL DEFECT BY FANTECH.

THE FOLLOWING WARRANTIES DO NOT APPLY:

- Damages from shipping, either concealed or visible. Claim must be filed with freight company.
- Damages resulting from improper wiring or installation.
- Damages or failure caused by acts of God, or resulting from improper consumer procedures, such as:
 1. Improper maintenance
 2. Misuse, abuse, abnormal use, or accident, and
 3. Incorrect electrical voltage or current.
- Removal or any alteration made on the Fantech label control number or date of manufacture.
- Any other warranty, expressed, implied or written, and to any consequential or incidental damages, loss or property, revenues, or profit, or costs of removal, installation or reinstallation, for any breach of warranty.

WARRANTY VALIDATION

- The user must keep a copy of the bill of sale to verify purchase date.
- These warranties give you specific legal rights, and are subject to an applicable consumer protection legislation. You may have additional rights which vary from state to state.

warranty or alleged negligence, defect incorrect advice or other causes, shall Fantech be liable for special or consequential damages, including, but not limited to, loss of profits or revenue, loss of use of equipment or any other associated equipment, cost of capital, cost of substitute equipment, facilities or services, downtime costs, or claims of customers of purchase for such damages. Fantech neither assumes or authorizes any person to assume for it any other liability in connection with the sale of product(s) or part(s). Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitations and exclusions may not apply to you.

used in a life support ventilation system where failure could result in loss or injury, the user should provide adequate backup ventilation, supplementary natural ventilation, failure alarm system, or acknowledge willingness to accept the risk of such loss or injury.

Garantie

Garantie de 7 ans

Cette garantie remplace toutes les garanties précédentes.

DURANT TOUTE LA PÉRIODE DE GARANTIE:

Fantech s'engage à réparer ou à remplacer toute pièce présentant un défaut d'usine en matière de qualité d'exécution ou de matériau. Il sera peut être nécessaire de retourner le produit à l'usine Fantech, accompagné d'une copie du contrat de vente et du numéro d'autorisation de retour.

POUR RETOURNER UN PRODUIT À L'USINE, VOUS DEVEZ:

- Obtenir un numéro d'autorisation de retour; pour ce faire, communiquer avec Fantech aux États-Unis au numéro 1.800.747.1762, ou au Canada, au numéro 1.800.565.3548. Veuillez avoir votre contrat de vente à portée de la main.
- S'assurer que le numéro d'autorisation de retour est lisible sur l'extérieur de la boîte, sinon la boîte sera refusée.
- Toutes les pièces et/ou le produit seront réparés ou remplacés puis retournés à l'acheteur. Aucun crédit ne sera accordé.

OU

Le Distributeur peut commander une pièce ou un produit couvert par la garantie; la facture lui sera envoyée. Le distributeur ne sera crédité du montant de sa facture qu'après que le produit a été retourné port payé et qu'il a été trouvé défectueux.

LES TERMES DE LA GARANTIE DE Fantech NE PRÉVOIENT PAS DE REMPLACEMENT SANS FRAIS AVANT QUE LA PIÈCE OU LE PRODUIT DÉFECTUEUX AIT ÉTÉ INSPECTÉ. LES PRODUITS OU PIÈCES REMPLACÉS AVANT L'INSPECTION DE LA DÉFECTUOSITÉ SERONT FACTURÉS ET LE MONTANT DU CRÉDIT EST FONCTION DE L'INSPECTION DE LA PIÈCE OU DU PRODUIT RETOURNÉ. LE DISTRIBUTEUR NE DOIT PAS REMPLACER SANS FRAIS POUR

Limites de garanties et de responsabilités

Cette garantie ne s'applique à aucun produit de Fantech ou à aucune pièce détachée dont la défectuosité relève d'une erreur d'installation ou d'abus ou de mauvaise installation électrique ou dut à des modifications extérieures ou utilisées dans des conditions anormales ou encore une mauvaise installation du produit ou des pièces détachées. Nous n'approuverons aucun remboursement pour des réparations qui ne sont pas effectuées par un agent américain ou un agent autorisé sans un accord écrit. Ce dernier constituera notre seule et exclusive garantie et notre seule exclusive responsabilité et tient lieu de toute autre garantie ou bien écrite ou orale implicite ou statuaire. Aucune garantie ne s'appliquera au-delà des descriptions faites de la page ci-dessus. En aucun cas, que ce soit pour une rupture de contrat ou de garanties ou

Avertissement

Les produits de Fantech sont conçus et fabriqués pour produire des performances fiables, mais il n'y a aucune garantie qu'ils soient 100% sans défaut. Les plus produits les plus fiables ont occasionnellement des défectuosités et cette possibilité devraient être reconnu par les usagers. Si ces produits sont utilisés comme une source de ventilation ou leur

L'UTILISATEUR FINAL L'ÉQUIPEMENT DÉFECTUEUX RETOURNÉ PAR L'UTILISATEUR FINAL, CAR LE COMPTE DU DISTRIBUTEUR NE SERA CRÉDITÉ QU'APRÈS L'INSPECTION ET LA VÉRIFICATION PAR FANTECH DE LA DÉFECTUOSITÉ.

LES GARANTIES NE S'APPLIQUENT PAS DANS LES CAS SUIVANTS:

- Dommages dus au transport (dissimulés ou visibles). Les réclamations doivent être faites à la compagnie de fret.
- Dommages dus au mauvais câblage ou à l'installation inappropriée.
- Dommages ou défectuosité causés par une calamité naturelle ou résultant d'une procédure irrégulière de l'acheteur, notamment :
 1. Entretien irrégulier
 2. Mauvais usage, usage abusif, usage anormal ou accident
 3. Tension ou courant électrique incorrect
- Enlèvement ou toute modification du numéro de contrôle ou de la date de fabrication de l'étiquette Fantech
- Toute autre garantie expresse, écrite ou implicite, pour les dommages accidentels ou indirects, perte de biens, de recettes, manque à gagner ou coûts relatifs à la dépose, à l'installation ou à la réinstallation, en cas de violation de garantie.

CERTIFICATION DE LA GARANTIE:

- L'utilisateur doit conserver une copie du contrat de vente pour confirmer la date d'achat.
- Les présentes garanties vous donnent des droits spécifiques reconnus par la loi et sont régies par les lois sur la protection du consommateur appropriées. Il est possible que différents états offrent d'autres droits.

des dommages dut à la négligence ou a des conseils incorrects ou autres causes, Fantech ne pourra être tenu pour responsable des dommages particuliers ou consécutifs, incluant mais pas limités aux pertes et profits ou bénéfiques perte de matériel ou autres matériels associés. Coût du capital, coût des équipements de remplacement, matériels ou services, coût de temps d'arrêt ou les réclamations des clients pour de tels dommages. Fantech ne délègue ou autorise aucune personne d'assumer sa responsabilité sur la vente du produit ou des pièces détachées. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion de la limitation des dommages accidentels ou consécutifs ainsi ces limitations ci-dessus et les exclusions ne s'appliquent pas à vous.

panne risque de mettre en danger des vies humaines ou entraîner des blessures, les usagers devront avoir une source de ventilation de secours en addition à une ventilation naturelle, le défaut de système d'alarme ou la connaissance de ces conditions entraînent sa responsabilité envers de telles pertes ou blessures.

Garantía

Garantía de Siete (7) Años

Esta garantía de sin efecto cualquier otra garantía anterior

DURANTE EL PERÍODO INTEGRO DE LA GARANTÍA:

Fantech reparará o reemplazará toda parte que presente un defecto en el material o en la mano de obra. Es posible que el producto deba ser devuelto a la fábrica Fantech, juntamente con una copia de la constancia de compraventa e identificado con el número de RMA.

PARA DEVOLUCIÓN A FÁBRICA USTED DEBE:

- Tener un número de Autorización de Devolución de Material (RMA). Esto se puede obtener llamando a Fantech ya sea en los Estados Unidos al 1.800.747.1762
- en Canadá al 1.800.565.3548. Tenga a mano la constancia de compraventa.
- El número de RMA deberá estar claramente escrito en la parte exterior de la caja, de lo contrario la caja será rechazada.
- Todas las partes y/o el producto serán reparados/reemplazados y devueltos al comprador; no se otorgará crédito.

O BIEN

El Distribuidor puede colocar una orden por la parte y/o producto en garantía y facturarla/o. El Distribuidor recibirá un crédito igual a la factura sólo después de que se haya devuelto el producto con pago previo y con verificación de defecto.

LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA DE FANTECH NO CONTEMPLAN EL REEMPLAZO SIN CARGO ANTES DE REALIZAR LA INSPECCIÓN PARA DETECTAR DEFECTOS. LOS REEMPLAZOS EMITIDOS ANTES DE INSPECCIONAR POR DEFECTOS SON FACTURADOS, Y EL CRÉDITO ESTÁ A LA ESPERA DE INSPECCIÓN DEL MATERIAL DEVUELTO. EL MATERIAL DEFECTUOSO DEVUELTO POR LOS USUARIOS FINALES NO

DEBERÁ SER REEMPLAZADO POR EL DISTRIBUIDOR SIN CARGO PARA EL USUARIO FINAL, YA QUE EL CRÉDITO DE LA CUENTA DEL DISTRIBUIDOR ESTARÁ A LA ESPERA DE INSPECCIÓN Y VERIFICACIÓN DEL DEFECTO REAL POR FANTECH.

LAS SIGUIENTES GARANTÍAS NO SE APLICAN:

- Daños durante el envío, ya sean encubiertos o visibles. Se deberá presentar el reclamo a la compañía transportadora.
- Daños ocasionados por cableado o instalación indebidos.
- Daños o fallas causados por hechos fortuitos, u ocasionados por procedimientos impropios por parte del usuario, tales como:
 1. Mantenimiento indebido
 2. Uso indebido, abuso, uso anormal o accidente y
 3. Tensión o corriente eléctrica incorrecta.
- Remoción o modificación realizada al número de control del rótulo de Fantech o de la fecha de fabricación.
- Toda otra garantía, expresa, implícita o escrita, daños y perjuicios, pérdida de propiedad, de ingresos, o de beneficios, o costo de remoción, instalación o reinstalación por incumplimiento de la garantía.

VALIDACIÓN DE LA GARANTÍA

- El usuario debe conservar una copia de la constancia de compraventa para verificar la fecha de compra.
- Estas garantías le otorgan derechos legales específicos, y están sujetas a una legislación aplicable para protección del consumidor. Usted puede tener derechos adicionales que varían de estado en estado.

Limitación de Garantía y Responsabilidad Civil

Esta garantía no cubre ningún producto o pieza de Fantech que haya fallado por mala instalación, abuso, conexión eléctrica incorrecta o por alteraciones hechas por terceros, o por utilización bajo condiciones anormales de operación, o por aplicación incorrecta del producto o de las piezas. Nosotros no aprobamos el pago de ninguna reparación que no se haya realizado por nosotros o por nuestro agente autorizado previo consentimiento por escrito. Lo que antecede constituirá nuestra única y exclusiva garantía y nuestra única y exclusiva responsabilidad; y obra en lugar de cualquier otra garantía, ya sea escrita, verbal, tácita o estatutaria. No hay ninguna garantía que vaya más allá de lo que está descrito en esta página. Bajo ninguna circunstancia responderá Fantech, ya sea por incumplimiento de contrato o garantía ni por alegada

negligencia, defecto, consejos incorrectos u otra causa, por daños especiales o consiguientes, incluso, pero no de manera única, pérdida de ganancias o ingresos, equipo cesante o cualquier otra pérdida relativa a equipos asociados; el costo del capital, costo de equipos, instalaciones o servicios sustitutos, tiempo ocioso o reclamos de clientes por compras incurridas por tales daños. Fantech ni asume ni autoriza a ninguna persona a que asuma a su nombre ninguna otra responsabilidad relativa a la venta de productos o piezas. Debido a que algunos distritos jurisdiccionales no permiten la exclusión o limitación por daños incidentales o consiguientes, puede que las limitaciones y limitaciones antes descritas no lo afe cten a Ud.

Advertencia

Aunque los productos de Fantech están diseñados y son fabricados para un rendimiento seguro, no garantizamos que estén libres de defectos al 100%. Hasta productos confiables a veces fallan; y el usuario debe reconocer esta posibilidad. Si estos productos se utilizan en un sistema

de ventilación vital en donde una falla pudiera dar lugar a pérdidas o lesiones, el usuario debe disponer de una ventilación adecuada de reserva, ventilación natural suplemental, sistema de alarma de fallas, o expresar su voluntad de aceptar el riesgo de tales pérdidas o lesiones.

Notes / Notas

Notes / Notas

Fantech reserves the right to make technical changes.
For updated documentation please refer to www.fantech.net

Fantech se réserve le droit de faire des changements
techniques. Pour de la documentation à jour, s'il vous plaît se
référer au www.fantech.net

Fantech se reserva el derecho de hacer modificaciones
técnicas en cualquier momento. Para obtener la documen-
tación actualizada, por favor consulte www.fantech.net

Fantech®

